

孔子二千四百九拾年

夏曆歲次己卯年九月廿六日

本片：入魚紙仔、信封面、信箋、勞據、徵信錄、捐冊、及、書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均工作精美：印刷玲瓏。又接造笠巴圖章：計價特別相宜：仰祈留心賜顧是荷：

表目價報本

本報刊載之英金幣行情如下：倫敦每月收銀一十五
若匯不封者郵票寄上每月收銀一十五
英鎊及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月二元七毛五一月一元
中國及外國每年收英金十二元
除星期日外皆按日早開無險取閱久暫報費
均要先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啓

譯述

(密勒評論報)

偶往日本島國游歷數日或數週後。即以「雖有拖長之戰爭存在。而日本人民生活。進行如常」等語告友人者。應一讀八月十日美國「星期六晚郵報」所載阿本特氏之文。阿氏為紐約時報駐華訪員。邇來為美國行銷最廣之定期刊「郵報」撰述關於遠東大局之文。阿氏登文。首述日本有軍用醫院壹九三所。各備病榻三百餘。近來此等病榻。均為在中國前綫之戰傷日兵所佔。居於上海虹口之日。日本平民四萬二千人。一揮金如流水。日本國內情況則不然。對於娛樂。加以禁止。跳舞場已停業。即使私人跳舞或慈善跳舞會。亦遭禁止。人口七百萬之東京。入夜十時。沉寂如死。汽油嚴行分配。每輛汽車月得汽油十二公侖。其故非因日本不易獲得此種液體燃料。實因欲得償付其價之外滙。殊為困難。威士忌酒每瓶日金二十四元。牌號較優者。其價值益昂。外國雪茄。紙烟與板烟。十元。上海公開市場。曝露日斤弱。最為難繼。縱出被禁止之價格。幾亦無從購得。日本全明。五月杪。日元在上海。實較劇跌之法。國僅半十七萬頭。而六月份且已開始政府授意之輸出牛酪與乾酪計劃。蛋類亦輸出。人民膳食中。蛋類乃告絕跡。例如某大學教授。學識豐富。家有一妻與兩幼兒。月薪俸日金六十元。每日所食為早餐。飯與醃蘿蔔。午餐。魚湯。長不及指之魚一尾飯。黃芽菜。或相類之蔬菜。晚餐。又係飯及醃蘿蔔。該教授批評此貧乏之食物稱。雖吾人能藉此種飲食而保持健康與工作。然吾人之抵抗力頗低。吾人乃死亡甚早之民族。日本之肺結核災禍。逐年增大云。然日本軍人之飲食。較平民為佳。被徵士兵。每日得肉壹次。並有多量之蛋類。生魚與滋養豐富之豆腐。阿氏述及日本之財政狀況稱。日本稅捐甚高。商。店中。今已不備昔日頗受歡迎之多種舶來品。國家之帶。正在急速緊收中。國債已增加日金壹百萬萬元以上。而壹般日人。均不知壹尚不在望耳。

以上各號船由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

由雲開行	船名	到雲域埠
九月二號	益臣	八月五號
九月廿號	大祥	八月卅號
十月六號	且路比利	九月廿號
千地利士		十月七號

◀元五十八位檣二▶

◀元五十六位艙大▶

號安均處理代埠城
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone. Garden 6914
Victoria B. C.

崇 福 馬
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company, Ltd.
VANCOUVER, B. C.

安均處理代埠云
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

▲請惠秋季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照：無任感激：竊思筆墨生涯：費用至爲浩繁：賴以維持者：端在報費與告白費耳：茲又援例列單往收秋季報費與告白費：切望單到時：愛顧本報 諸君：不吝消埃：慨予依數擲下：以資週轉：則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

行 銀 路 寶
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

(五)接滙外兌
寶路銀行之支行及通訊處遍世界：其資本之雄厚：早爲衆所認許：尤其在中國以及亞洲全部：枝連更廣：本行目的：在利便華友：華友盍來垂顧：

司公船輪亞丕·詩

由雲埠開行日期表	船號	陽曆日期	俄國皇后	十一月十一日	日本皇后	十壹月廿五日	亞洲皇后	十二月九日	太平洋客務總司理司徒旄佈
----------	----	------	------	--------	------	--------	------	-------	--------------

司公生藥理代埠雲
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

處訊通旅徒司
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火打士
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

（本會英文通訊）
KUNG JAI ASSOCIATION
P.O. Box 249 Vancouver, B.C.
中華民國二十八年十月九日

▲粵東朱杏林堂濟世良藥
應驗白濁洗射水 每樽定價金銀

本堂所有丸散·現銀交易·不受C.O.D外埠寄費·貴客自理
 寄售處加拿大雲高吧 ①五洲藥房 ②華新書局
 朱英三 電話體崇 3544L

注意

名著小說 **解語花** 今年四月
言情小說 三日出版
是現代小說中一豈部俱有文學意義的大創作：以極輕巧美妙的筆法：敘述出曲折離奇的情節——解語花——是

名種
畫報

送
信

明
年
月
份
牌

壹部可歌可泣的大傑構：起結妙：佈
局奇：傷心處令人淚落：談諧處令人
笑倒：越讀越緊張更有味：越看越淒
涼亦痛快：真是百看不厭：令人回味
無窮：欲知解語花究竟如何美妙：究
竟如何離奇：請速購閱本書：以免
失眼福：全書廿四回上下册：洋洋十
餘萬言：原價六毫八：大減價四毫。

社會小說 **春情艷史** 今年八月
五日出版

果親親呢，敢唔啱嘅，但係例如如下：

益干：茲值選加定價四毫；

上壹期：若付名目共十冊，定價由壹毫至壹毫或五仙。

化壹毫幾分寄消閑：仍唔滿

人人愛讀之春情豔史確是風行：三翻五覆辦到：隨即售罄：無以應市：皆因描寫深刻溫順：內容香豔痴迷：敘述體貼綺麗：情節離奇騷滑：恕不詳細介紹：請讀者自己領略：使明能引人入勝：使你壹編在手：廢寢忘飢：本書分廿六回：四百五十頁：精裝：大本厚冊：定價壹元二毛五：大減價九毛：（存書無多……欲購從速）

★最新最近出版各家小說已照定價減實發售

光陰易過。瞬息即備中西日各地名勝風景	性知識五毛	色迷三毛	性生活錢八
九都欄四毫以	性問題毛半	性典四毛	青春性五毛
省：隨贈壹幅	性的故事四毫	性源三毫	性衛生三毛
聊謝惠顧諸君	繁華夢三毫	美人淚六毫	
思：	玫瑰夫人六毫	啼笑風月四毫	
言：想唔用幫	摩登姑娘三毫	梅夢艷史壹毫	
又想起月份	花石因緣三毫	水晶瓶塞七毫	
好好好。有辦	珍珠衫二毫	春夢留痕圓二	
請寄壹毛能	蝴蝶因緣六毫	碎月影三毫	
五彩福路：空函	圓缺難圓五毫	醒世姻緣圓二	
※恕不敬送	鴛鴦夢毫半	雲破月圓五毛	
	海上奇女子三毛	女間諜三毛	
	周果月三毛	江南酒俠六毫	

先兄劉森字希謫不幸昨壹號病終于醫院已于二時
土蒙各親友扶助得以草草成殮高義隆情殯存於
鳴謝

茲將各親友賻儀列下 恕不稱呼

治喪人 劉希沼

孔培廿元 首維十元 孔 翊 維光 孔拔
李鐫奕 每名五元 黃枝盛 黃玉光 謝逸民
蘇姓林 黃覺之 黃雪東 梁慶廣 關國惠
每名二元 謝彥梓壹元二毫五 楊彥儒 伍子
李常院 黃錦偉 鄧高業 黃煖傳 黃恒傳
黃瑞琪 李世懌 趙權溢 黃僅連 沈良柏
李偉煥 譚漢榮 林盛德 林華敬 朱灼均

本館特電

▲七日晨一時半接香港訪員電

四號日機赴石岐 散播傳單。謂石岐如不停止抗日宣傳。日軍將再遣師來犯。惟居民皆不畏懼。宣傳抗日如故。

五號晨寇海軍在江春山登陸。再佔陸洲。寇陸戰隊百五十餘人。希圖在疊石上岸。惟被深壘我軍擊退。

新會中山交界地方之敏魚沙。昨有舊均安、利航、廣順、大新等。各號汽船由三埠開赴澳門經過該地時。被海盜截劫。擄去搭客甚眾。

新會我軍復新鶴公路。暨寧陽鐵路推進。一鼓作氣。七戰七捷。賊望風披靡。

賊軍艦、汽船、欲侵犯陽江。惟因常被我軍襲擊。勢殊不利。現經駛退。

我軍進攻增城勝利。旋忽衝入城西郊之丹邱墟。殺賊五十。并奪獲來福槍卅枝。嗣退出。至四號晚九時暗渡增江。闖入倭軍司令部。大殺一頓。奏捷而退。賊老羞成怒。五號晨遣機轟炸增城附近一帶村落。以圖報復。

江門戰區。賊在大小梅山、馬山、杜阮。常被我伏兵襲擊。死傷殊衆。

倭以汽車運糧食士卒。昨在通城岳州公路途次。被我伏兵襲擊。車輛盡燬。賊卒死傷亦衆。

江蘇西南部公路。多被游擊隊與居民破壞。現由水至武進。句容至鎮江。

與句容至天王寺各公路。皆交通斷絕。電話線亦盡被割斷。

四號晨江沿海倭艦。已大部駛去。東平墟一帶平靖。湖北仙桃鎮倭寇被我圍攻。死傷逾千。

我在湖北通城附近。業克復錫山北港。殺賊六百。晉西我全線勝利。南路日寇圖奪風陵渡。大敗引退。中路我軍已逾越汾西。北路亦經跨過陽梁山。現圍困柳林鎮。賊軍勢大動搖。

重要電報

倭宣佈對我五項要求

東京六日電 倭外相野村已將日本新定對華政策宣佈。內容有五項如左。
①中國將「組織中央政府」以汪精衛為首領。
②中倭「滿」三國須組織防共團。
③中倭經濟合作。
④中國承認華北為特別區。日寇在此特別區可享受特別權利。
⑤日軍須分駐中國境內有等城鎮。

倭謀組四國團

東京六日電 是日據倭軍閣之機關報。國民新聞登載。蘇俄與日交涉。以備將來能組成德意日等四國團。蓋自美國政府當局與蘇俄行政院長。摩洛托夫離蘇以來。日本外交政策之最重要目的。為與蘇俄發生諒解。此為組織德意日四國團之一部份計劃云。

船舶告沉者四十萬餘噸

倫敦六日電 英法聯軍與德軍相持。已屆第九星期。而船舶被沉者。又有十一艘。中有五艘英國。一艘法國。四艘中立國。除二艘係德艦。此兩艘德艦之船員。因恐船為英法海軍擄獲。故將船擊孔。使水入內。致船自行沉沒。

又自戰事發動以來。船舶被沉者。已達四十五萬噸。其中英艦。喪失者。八百六十八噸。共計沉船五十八隻。德艦。喪失者。一百一十四隻。中。國。艦。船。三。隻。內。有。一。四。隻。是。德。艦。及。月。勝。之。船。云。

德軍當局頒佈死刑令

柏林六日電 是日。德軍最高級司令部。頒佈死刑令。凡圖搖動軍心者。與逃伍及搶掠財物之兵士。須受死刑云。

美要日軍在華停止排美

東京六日電 美大使因魯。是日語倭外相野村吉三郎云。美國欲日本在中國停止排美活動。並欲日本獻出證據。證明日本確有改善美日兩國關係之意云。

荷蘭捕獲德間諜一名

荷蘭與尼普六日電。是日據此間當局報告。荷蘭國會議員阿爾布克氏之子。名連列者。是日被拘入獄。因伊將由荷蘭逃入德國邊界時。被人查悉伊有代德國作間諜之行爲云。

英允訓練南非航空生

倫敦六日電。是日據英政府情報部公佈。謂南非政府已與英政府商妥辦法。即在南非各要地設立航空學校。以備訓練南非洲航空人材云。

荷屬東印度島飛機失事

荷屬東印度島巴達維亞六日電。荷屬東印度島島防軍。是日有轟炸機一架。在奄傍島空際墜於地。致飛行員五名喪命云。

德砲隊切斷法某鄉交通綫

巴黎四日電。西歐前綫薩魯德堡一帶。今日德軍大炮隊忽然大動。業將法國某村之交通綫切斷云。

法機隊擊墜德機九架

巴黎六日電。是夕據法國高級軍事當局宣佈。最近西歐戰場法德兩方空軍。法方追逐德機九架。攻擊德機廿七架。兩方戰鬥。眾寡懸殊。但是役結果。德機九架被擊落。其中最少有九架是墜落法國領土。而法機九架均安然飛返根據地云。

荷比兩國君主談商國際問題

荷蘭國王摩里斯德丹。與比利時國王。今日在比利時皇李浦。與荷蘭女皇威烈親王。為國際問題。今晨會商至兩點鐘。

巴爾幹各國擬組和衛團

蒲格勒七日電。官場消息。謂巴爾幹半島各國。擬於三星期內。磋商組織和平衛團辦法。據稱。羅馬尼亞。土耳其。與希臘三國。業經擔任召集該會議。且哥斯拉夫雖無答覆。但亦無抗拒。聞意大利與其解決各難題。亦擬參加該集團。以圖在地中海與巴爾幹半島維持和平云。

卑詩省新公路計劃擬就

華盛頓七日電。美國借款與卑詩省建築卑詩省與亞拉士加公路之計劃。現擬就呈交美國務卿凱諾氏參考。

蔣委員長於昨返渝之會議

香港四日電。蔣委員長於上月廿五日從成都回重慶。即召集政府要人如孔祥熙。王寵惠。邵力子。葉楚傖。朱家驊等。在其官邸開會議。至更深始散。聞討論者為日下抗戰情勢與美國對俄之外交政策。及國共加緊合作等問題。

合生隆記

Hop Sang Lung Kee
79 Pender St. E. Vancouver, B. C.

新到大帮送禮佳品
靚水仙花
乾糖薑
新枝名茶
江欵花罇
顧西絲巾
男樣女樣
行樣樣樣
函情樣樣
索即印寄
索情樣樣
索即印寄
索情樣樣
索即印寄

▲全加洪門第九屆懇親會代表團
議事會職員
主席正鄭振秀 副羅超然
書記正黃國材 副林洪公
正監督岑永和 副鄧雲章
審查股長司徒捷予
議員 周憲煜 陳宜顯 馬立綏 鍾偉恒
黃少波 譚壽屏 何春初 羅玉盛 龔醒魂
林文合 梁掌朝 李世儒 司徒俊椿 劉永福
張培祿 譚文瓚

▲今朝香港滙價每百二十七元七

華人最完備之衣裳店

現本店新辦到大宗中國靚絲髮如紡綢文華縐文華縐等
平價推銷

- 雪白加重大紡綢說衫每件 五元九毛五
- 雪白加重大紡綢十呎庄 每疋十二元五
- 雪白小花文華縐說衫每件 六元五毛
- 雪白小花文華縐十呎庄 每疋十四元五
- 最好文華縐布每也 一元九毛五仙
- 各色鷄皮縐球縐搭巾每條 一元

目錄印便 函索即奉

Paris Beauty Salon
301-302 Holden Bldg.
16 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

Marcel - Fingerwave - Manicure
Haircutting - Etc.
Sey. 7574

★婦女界 注意：
巴黎美容所。是華人女子經營的。特聘留法最摩登的傢私和電髮的機器。並且對於各種修容及捲髮術。手工精巧。現在秋天到了。有新電髮和捲髮出自荷里活的美麗款式。任從貴客揀擇。請來一試。合配顧客。包你加十倍的麗。電髮價錢由壹元七五以上。如蒙我華女僑胞光顧。特別招呼與及歡迎。
★巴黎美容所 喜士定街東十六號 電話詩摩七五七四

國信有限公司國貨商場

Kuo Seun Company Ltd.
130 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Trinity 1589

★品禮貨國節冬到新★

國貨絲髮
國貨顧繡
國貨瓷器
仙茶葉
仙花

行發價廉

各藥房均有售賣 價銀二毫五 四毫五 七毫五

Kruschen Salts E. Griffiths Hughes Ltd.

目萬人 老得太易

截擊 倭僞軍無法得逞 來往三埠與澳
前山之輪渡 乃按站通航 我運輸管理
井派出航護隊前往護航云
南支派遣軍 自分兵以攻我江會 久而
功 且損兵折將 迫得再從廣州方面
事增援 以作孤注之擲 查新會戰事
甚激烈 該縣卽餘鄉鄉民 均奮起抗戰
予敵軍以重創 敵軍除由廣州增援江會
同時 並調九江河清駐軍 到江會作
以是我古勞團隊 得以乘機攻入九江
倭僞軍均退守龍山一帶 昨(十九)
倭艦及汽艇等 紛集北街 該部倭艦汽
均係由廣州調赴江會方面增援者 是
倭派正規軍百餘人 另緩靖軍僞軍等
三百餘人 淺水艦兩艘 並汽艇十餘艘
分水陸兩方 竄進犯大祿鄉 陸路則由
合浦專訊 合浦縣政府 昨電令各鄉鎮長
以奉省政府 飭施工程 即可爲飛機降落
荒地逼野 稍施土程 並爲增加人民生產
之場 茲爲免資敵用 並爲修正廣東省
起見 應由各該縣府立即依照修正廣東省
戰時督辦荒地辦法 大綱及承辦條例 暨
縣政府辦理墾荒規則 招人承辦 以期
完成任務 除分令外 仰切實遵照辦理
所有放墾地段面積 應詳細查明列表繳核
並將奉文日期先行報查云

倭艦突集伶仃洋

中山專訊 據情報所消息 中山虎兒對開
伶仃洋海面 昨拾九日突有敵艦多艘聚集
初時發現有雙烟通者兩艘 單烟通者兩
艘 至十時廿分 續有巨型雙烟通艦壹艘
帶同汽艇七八艘駛到 在海面往來游弋
似有伏圈 中山沿海情勢 遂又似復趨
緊張 至萬山羣島 及黃湖海面 昨十九
日亦駛到單烟通艦兩艘云



傷風咳嗽無論新咳久咳虛寒嗽有痰無痰有血無血俱食無妨雖至三十年老咳定能斷根

▲呂祖煉丹 每粒貳錢每盒九粒價銀壹元 郵費五仙
▲化學情人以及粧奩壹概價銀拾元永遠可用郵費三毛
▲呂神法水 每盒壹元 郵費五仙
▲呂神絕咳丸 大盒三毛五小盒壹毛

南洋星洲百靈社啟 英國代理天生堂

陽痿救星丸 雙料壹圓加料六圓送丸陽露壹樽
壯陽補嗣丸 每料貳圓
內消癰腫丸 每打六圓
抽痛藥箭條 每打壹圓
楊梅脫癬膏 每盅壹圓
戀花丸 陽露每寸貳圓
種子靈丹 每寸壹圓
奇異靈丹 單料壹圓 雙料貳圓
活命靈丹 每盒壹圓

大還助散丸 每料貳圓
花柳一掃光 每寸貳圓
爛脚黑靈膏 每盅壹圓
肛門止癢散 每盒壹圓
愛情花露 單料五毛 雙料壹圓
內消痔丸 每盒壹圓

百靈社呂祖煉丹化學人情

治先天不足。發育不全。一法者名爲呂祖煉丹。主
情人和濟天涯遊客。免至涉足花界。廉
省花費。避免梅毒。公餘消遣。可以賞花
賞樂。嬌妻美妾。莫及其樂。其中奧妙。與
別不同。離家別室者。唯一保障之物。有
千般裨益。能解萬種愁悶。如欲思其樂。
而免於患者。不可不備。或有家室之富翁。
因年老精乏。不能施事者。用呂祖法水。
施于生殖器。配以化學情人。欲憑法水。
堅韌情人。不過三分鐘之久。能以享閨
房之福。人生樂趣。最大問題。強國皆賴
人才。種子由是樂趣。寧捨千金。莫捨化
學情人。舉凡用過。莫不驚奇。科學之儼
然。巧造之絕技。近今天涯遠客。常備携
帶。自速學情人。發現以來。花界衰落。梅
毒日漸減少。可知情入魔力。利奪花界。
千載一時。機會難逢。早買便宜。遲來欠
奉。用法另有單說明。

（呂祖煉丹） 主治先天不足。
發育不全。生殖細小。臨敵不興。未交即
洩。每服壹粒。配以化學情人。強盛藥力。
大藉情人。並施法水。助育前進。不意不
覺。偉大驚人。呂祖煉丹。有擎天有臂之
力。呂祖法水。有生精發育之能。能力並
進。定然達到心滿意足。情人魔力。效驗
如此之神。誠能巧造偉大丈夫。房中欠樂
者。唯壹敬呈。用法有單說明。

編思楚館秦樓：招聚四方君子：異性混雜：以致發生梅毒：播傳世界：年間被中其毒者：不可勝數：本社有見及此：多方研究：搜羅歷代經驗醫典：乃得呂祖醫書：

之藥爲弟解除痛苦功效如神深感盛德倘弟
 力能做到之處定必爲先生介紹也
 Sam Sing, Box 511
 New Glasgow, N.S., Can.
 林善美上言

◎皮膚止癢水確神效無雙

敗者弟雙手患皮膚濕毒症年有於茲十指居
 九有裂痕痛苦非常用盡中西藥品無法醫治
 昨蒙曹統新藥房付來止癢水一樽用後完全
 將濕毒裂痕消除如曹統新先生所製之止癢
 水真獨一無貳之聖藥也

旅加圖片市魯弼埠陳樹芬恭頌
 C. S. FONG, Box 114
 Prince Rupert, B. C., Can.

新藥行

C. T. SUI
900 Temple
Los Angeles, Cal.,

通軌地址

◎恭頌良醫妙藥

曹統新大藥房鑒弟葛歲患白濁症試服貴藥房新久白濁丸貳盒完全收功至今年又染廣寒喉間之患藥付此來痰藥水服之即能化痰果然神效無比特此奉頌敬候

旅墨國劉日初敬上

Genovaro Sanchez, Ave. Jellco 201
Pueblo Nuevo, Mexicali, B. C., Mex.

◎小腸氣痛遇靈丹

統新先生鑒弟前因小腸氣痛發作曾向貴號購男孖七苗丸數次服後至今未見再發先生

濁疳疔瘡癰癤雜症發售經驗良藥倘蒙僑胞問症取藥一律歡迎救急良方目錄印便承索即贈

◎ 幸遇良醫能救我

曹先生果實明白我之症也弟因面上皮紅肉腫癢如蟻咬醫調林頭金盡仍無功效始兩求曹先生生治經處付來藥品僅用三四天即一掃而光感佩之餘藥為登報以彰仁術

BOY TAI, P.O. Box 100, Vernon, B. C. Can.
閩邑許浩顯參頌

◎ 遺精夢洩確有功效

曹統新大藥房藥料精付本堂遺精丸二兩顯服後已無夢洩確見功效特字報知

CHARLIE LEONG PARK 遊學曉治上言
362A Randolph Av. Roxbury, Mass.

△ 夜夢遺精丸 每盒一元二毛五
治無夢洩遺精二兩見功

△ 新久白濁丸 每盒一元二毛五
新久刺痛早起封頭皆合

△ 消粒解毒丸 每樽一元二毛五
血毒濕毒鮮核食之斷尾

△ 皮膚止癢水 每樽一元二毛五
濕毒癢粒疥癬癢之即好

△ 男子七疳丸 每樽一元二毛五
小腸疳積等症二兩見效

△ 化痰葯水 每尊壹元
無論寒痰熱痰均能化除

△ 結胸氣痛丸 每兩一員二毛五
胸膈氣痛二兩見功

△ 痧積作痛丸 每兩一員零
痧積風濕氣頂吐血均合

總省分行

曹統新醫生內外全科精理咳血花柳自

St. J.S.A.

裕倫德記有限公司
YEE LUN & CO. LTD.
1100 BROADVIEW AVE. TORONTO, CAN. 100
YEE LUN & CO. LTD.
1100 BROADVIEW AVE. TORONTO, CAN. 100

新到冬節貨品
批發花貨男女小
合時相宜備具

李天助痔瘡膏
李天助痔瘡膏
李天助痔瘡膏
李天助痔瘡膏

Lee Hock Chew
Lee Hock Chew
Lee Hock Chew
Lee Hock Chew

汪花柳
汪花柳
汪花柳
汪花柳

局務印軒新圖
HO SUN HING CO.
238 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
Phone Trinity 5575

新到冬節貨品
批發花貨男女小
合時相宜備具

TEEN JORE
256 East Hastings Street
Vancouver, B.C. Canada.

Lee Hock Chew
Lee Hock Chew
Lee Hock Chew
Lee Hock Chew

汪花柳
汪花柳
汪花柳
汪花柳

局務印軒新圖
HO SUN HING CO.
238 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
Phone Trinity 5575

施天威藥房
施天威藥房
施天威藥房
施天威藥房

中國新地圖
中國新地圖
中國新地圖
中國新地圖

東方四毫
東方四毫
東方四毫
東方四毫

大減價
大減價
大減價
大減價

舖金盛美
MEE SHING
169 Pender St. E. Vancouver, B.C.

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Sey. 3421
Vancouver, B.C.

浙江青田石
浙江青田石
浙江青田石
浙江青田石

油頭顧繡
油頭顧繡
油頭顧繡
油頭顧繡

木畫價目如次
木畫價目如次
木畫價目如次
木畫價目如次

高詠勤國貨公司廣告
高詠勤國貨公司廣告
高詠勤國貨公司廣告
高詠勤國貨公司廣告

氏操舉
氏操舉
氏操舉
氏操舉

參茸藥行
參茸藥行
參茸藥行
參茸藥行

舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效

舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效

舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效
舉操氏搜毒藥精之功效

